

MANUAL DE INSTRUCCIONES

CE677



SINGER®

Esta máquina de coser doméstica ha sido diseñada de conformidad con las normas IEC/EN 60335-2-28 y UL1594.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Cuando utilice un aparato eléctrico, debe respetar siempre las precauciones de seguridad básicas, incluyendo las siguientes: Lea todas las instrucciones antes de utilizar esta máquina de coser doméstica. Conserve las instrucciones en un lugar adecuado, cerca de la máquina. Asegúrese de que acompañen a la máquina si se la da a un tercero.

PELIGRO – PARA REDUCIR EL RIESGO DE ELECTROCUCIÓN:

- Una máquina de coser nunca debe dejarse sin atención cuando está conectada. Desenchufe siempre la máquina de coser inmediatamente después de utilizarla y antes de limpiarla, quitar las tapas, lubricarla o realizar cualquier otro ajuste o mantenimiento mencionado en el manual de instrucciones.

ADVERTENCIA – PARA REDUCIR EL RIESGO DE SUFRIR QUEMADURAS, INCENDIO, ELECTROCUCIÓN O LESIONES A LAS PERSONAS:

- No debe usarse como un juguete. Deberá prestar especial atención cuando se utilice la máquina por niños o cerca de ellos.
- Utilice esta máquina de coser únicamente para el uso previsto, tal como se explica en este manual. Utilice únicamente los accesorios recomendados por el fabricante, según se indica en este manual.
- Nunca utilice la máquina de coser si el cable o el enchufe están dañados, si no funciona adecuadamente, si se ha caído o se ha dañado, o si ha caído al agua. Envíe la máquina de coser al centro de servicio autorizado más cercano para su examen, reparación y ajuste eléctrico o mecánico.
- No utilice la máquina de coser con alguna de las aberturas para el aire bloqueada. Mantenga las aberturas de ventilación de la máquina de coser y el pedal limpios de hilos, suciedad y trozos de tela sueltos.
- Mantenga los dedos alejados de todas las piezas móviles. Debe poner especial cuidado en las zonas próximas a la aguja de la máquina de coser.
- Utilice siempre la placa de aguja adecuada. Una placa inadecuada puede causar la rotura de la aguja.
- No utilice agujas dobladas.
- No jale la tela ni la empuje mientras cose. Esto puede desviar la aguja y hacer que se rompa.
- Use gafas de seguridad.
- Apague la máquina de coser ("O") cuando realice ajustes en la zona de la aguja, como enhebrar la aguja, cambiarla, enhebrar la bobina, cambiar el prensatelas, etc.
- No deje caer ni introduzca objetos en las aberturas.
- No utilice la máquina al aire libre.
- No trabaje con la máquina en lugares donde se usen productos en aerosol (spray) o donde se administre oxígeno.
- Para desconectarla, ponga todos los controles en la posición de apagado ("O") y, a continuación, desenchufe la máquina.
- No la desenchufe jalando el cable. Para desenchufarla, sujete la clavija, no el cable.
- El pedal sirve para manejar la máquina. Evite colocar otros objetos en el pedal.
- No utilice la máquina si está mojada.

- Si la luz LED está dañada o rota, el fabricante o su agente de servicio o una persona igual de calificada debe reemplazarla para evitar riesgos.
- El cable de alimentación del pedal no puede ser reemplazado. Si el cable de alimentación está dañado, el pedal debe ser desechado.
- Esta máquina de coser está provista de un doble aislamiento. Use únicamente piezas de repuesto idénticas. Consulte las instrucciones sobre el mantenimiento de los aparatos provistos con doble aislamiento.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES SÓLO PARA EUROPA:

SOLO PARA EUROPA:

Esta máquina la pueden utilizar niños de 13 años en adelante y personas con alguna discapacidad física, sensorial o mental o sin la experiencia y los conocimientos necesarios en el caso de que hayan sido supervisados o recibido instrucciones sobre el uso de la máquina de manera segura y entiendan los peligros que implica. Los niños no deben jugar con la máquina. Niños sin supervisión no deben realizar la limpieza ni el mantenimiento del usuario.

La máquina solo debe utilizarse con pedal tipo "C-8000" fabricado por Wakaho Electric Ind. Co., Ltd. (Vietnam)

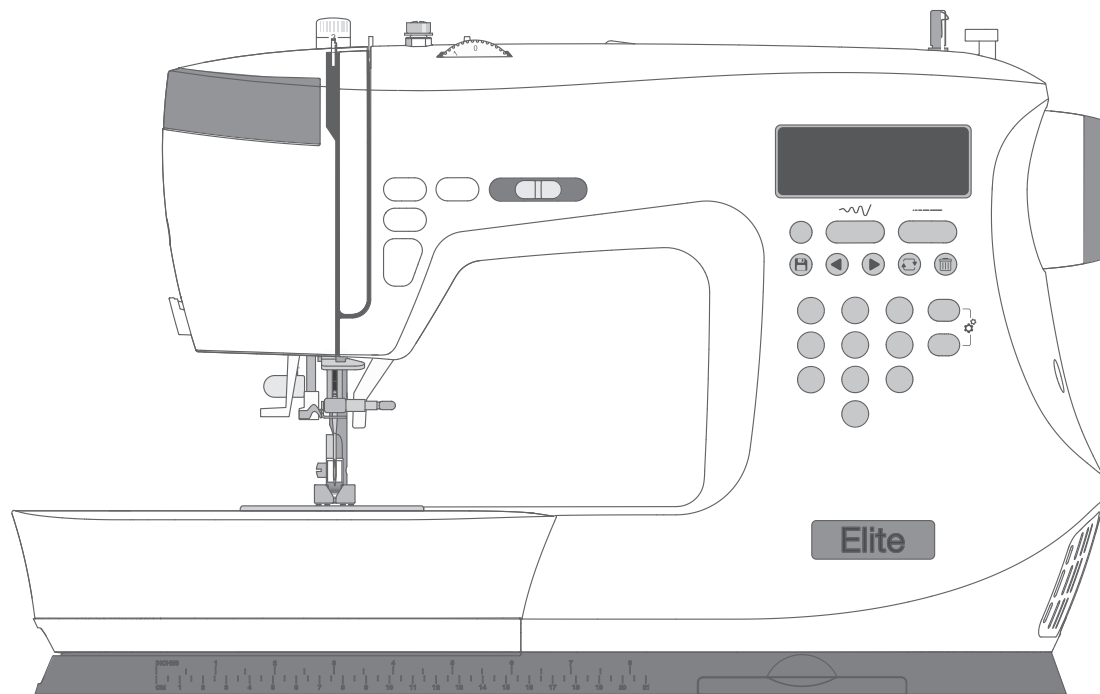
FUERA DE EUROPA:

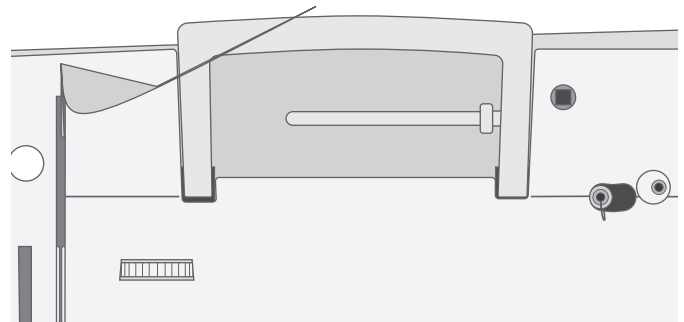
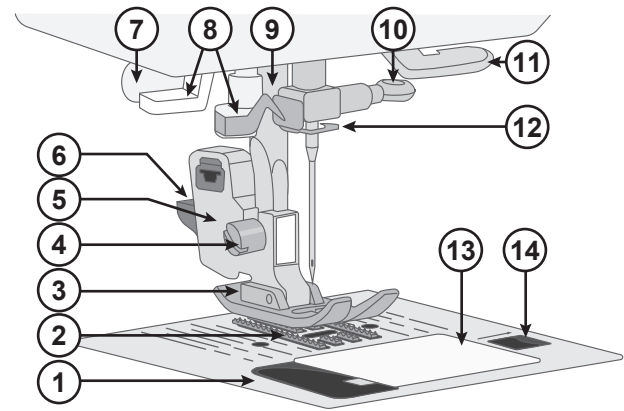
Esta máquina de coser no ha sido diseñada para utilizarse por personas (incluyendo niños) con alguna discapacidad física, sensorial o mental o sin la experiencia y los conocimientos necesarios, salvo que hayan sido supervisados o recibido instrucciones sobre el uso de la máquina de coser por parte de una persona responsable de su seguridad. Evite que los niños jueguen con la máquina de coser.

La máquina solo debe utilizarse con pedal tipo "C-8000" fabricado por Wakaho Electric Ind. Co., Ltd. (Vietnam)

MANTENIMIENTO DE PRODUCTOS CON DOBLE AISLAMIENTO

Un producto provisto de doble aislamiento incorpora dos sistemas de aislamiento en lugar de la puesta a tierra. Los productos con doble aislamiento no incorporan ningún dispositivo de puesta a tierra, ni se debe acoplar al mismo ningún dispositivo de puesta a tierra. El mantenimiento de un producto con doble aislamiento requiere un gran cuidado y amplios conocimientos del sistema y solo lo debe realizar personal de servicio técnico especializado. Las piezas de repuesto de un producto con doble aislamiento deben ser idénticas a las piezas del producto. Los productos con doble aislamiento están marcados con las palabras "DOUBLE INSULATION" o "DOUBLE INSULATED" (DOBLE AISLAMIENTO).





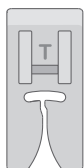
transparentes suministradas con su máquina (bobinas
bobinas está insertada en la máquina en el momento de la

carrete del hilo al usar el portacarretes auxiliar.

ño) para diversos estilos de carrete de hilo.

andes o al usar hilos especiales.

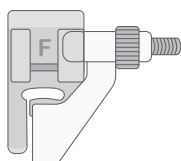
Prensatelas



Prensatelas universal (T)

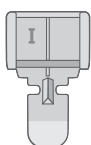
(adjunto a la máquina en el momento de la entrega)

Este prensatelas se utiliza para costura general en la mayoría de los tipos de tela. La parte inferior del prensatelas es plana, de tal forma que la tela se sujeta con firmeza a los dientes de arrastre mientras cose. También tiene una ranura ancha que permite a la aguja moverse de izquierda a derecha, en función de la puntada que dé.



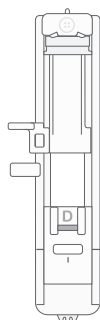
Prensatelas para dobladillos

El prensatelas para dobladillos invisibles se usa para coser dobladillos invisibles en prendas y decoración del hogar. Hay una guía ajustable con una extensión en la parte delantera, que se usa para guiar el pliegue del dobladillo mientras se cose.



Prensatelas de cremallera (I)

Este prensatelas se utiliza para insertar cremalleras. Acople el prensatelas en el soporte del prensatelas a cualquier lado del prensatelas, en función de qué lado de la cremallera esté cosiendo. El prensatelas para cremalleras también se puede utilizar para crear e insertar ribetes.



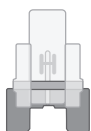
Prensatelas para ojales de un solo paso (D)

Este prensatelas le permite coser ojales del tamaño perfecto para su botón. Tiene un espacio en la parte trasera para un botón, que se utiliza para ajustar el tamaño del ojal. La máquina coserá automáticamente un ojal que se adapte al tamaño del botón.



Prensatelas para puntadas satinadas (A)

El prensatelas para puntadas satinadas se utiliza para puntadas satinadas y otras puntadas decorativas más densas. Tiene una ranura en la parte inferior que permite que las costuras densas pasen libremente por debajo del pie.

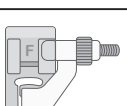
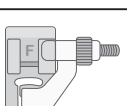


Prensatelas para Costura de Botón (H)

El prensatelas para costura de botón se utiliza para coser fácilmente los botones en sus proyectos con máquina, como una alternativa a los botones de costura manualmente. El prensatelas se acomoda en la parte superior del botón, con la abertura colocada alrededor de los agujeros.

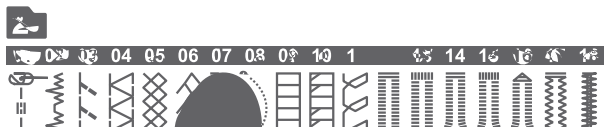
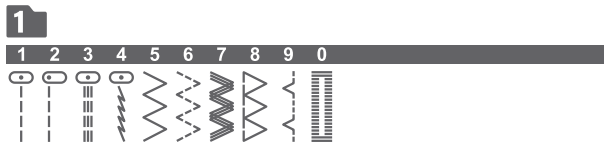
Accesorios opcionales

Existen otros accesorios opcionales disponibles para su máquina. Consulte con su distribuidor autorizado SINGER® para obtener más información.

			Aplicación
	Posición central de la puntada recta		La puntada básica utilizada para coser. El uso más habitual de una puntada recta es coser dos piezas de tela juntas.
	Puntada recta, posición izquierda		Para todo tipo de costuras.
	Puntada elástica recta		Más resistente que una puntada recta normal en telas de punto elásticas porque se fija tres veces: hacia adelante, hacia atrás y de nuevo hacia adelante. Utilízela para reforzar las costuras de prendas deportivas y para las costuras curvas que soportan mucha tensión.
	Puntada elástica		Para costuras en tejidos elásticos y de punto.
	Puntada de Zig-zag		Una puntada muy versátil para la costura decorativa, aplique, fijación de adornos, y más.
	Puntada de Zig-zag múltiple		Remates de márgenes de las costuras para evitar que la tela se deshaga. Cuando esté rematando las costuras, el intervalo más pequeño de las puntadas ayudará a mantener la tela más plana que una puntada de Zig-zag regular. También se puede utilizar para remendar desgarrones y coser elásticos.
	Puntada de Zig-zag reforzada		Para unir tejidos de extremo a extremo o costura decorativa.
	Puntada Overlock		Cose y sobrehíla en un solo paso. Para tejidos elásticos medios y medios/gruesos.
	Puntada de dobladillo invisible		Coser los dobladillos que son prácticamente invisibles del lado correcto de la tela. Se utiliza para faldas, vestidos, pantalones, cortinas, etc., confeccionados con telas no elásticas.
	Puntada elástica invisible		Coser los dobladillos que son prácticamente invisibles del lado correcto de la tela. Se utiliza para prendas y otros proyectos confeccionados con telas de punto elásticas.
	Puntada para borde inclinado		Cose y sobrehíla en un solo paso. Para tejidos elásticos medios y gruesos.

Puntadas decorativas

Además de las puntadas utilitarias, su máquina cuenta con puntadas decorativas y fuentes de letras. Al coser estas puntadas, se recomienda utilizar un estabilizador debajo de la tela para ayudar a evitar que la puntada densa posiblemente frunza la tela. También es útil reducir ligeramente la tensión del hilo superior. Siempre pruebe coser en un trozo de tela de desecho, y ajuste la tensión del hilo superior en caso necesario.

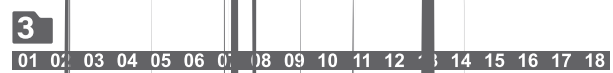


19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36

37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54

55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66

Menú de puntadas 1 y 2



19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36

37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53

55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66

67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100

101 102 103 104 105 106 107 108 109 110 111 112 113 114 115 116 117 118 119 120 121 122 123 124 125 126 127 128 129 130 131 132 133 134 135 136 137 138 139 140 141 142 143 144 145 146 147 148 149 150 151 152 153 154 155 156 157 158 159 160 161 162 163 164 165 166 167 168 169 170 171 172 173 174 175 176 177 178 179 180 181 182 183 184 185 186 187 188 189 190 191 192 193 194 195 196 197 198 199 200

Menú de puntadas 3 y 4

PREPARACIONES

Desembalaje de la máquina

1. Coloque la caja sobre una superficie fija y plana. Saque la máquina de la caja y retire el embalaje exterior.
2. Retire todo el material de embalaje exterior y la bolsa de plástico.
3. Limpie la máquina con un paño seco para eliminar cualquier pelusa y/o exceso de aceite alrededor del área de la aguja.

Nota: Su máquina de coser ha sido diseñada para ofrecer el mejor resultado de costura a una temperatura ambiente normal. El calor y el frío extremos pueden afectar al resultado de la costura.

Conexión a la fuente de alimentación

Entre los accesorios encontrará el cable de alimentación y el pedal.

Nota: Consulte a un electricista especializado si tiene alguna duda sobre cómo conectar la máquina a la fuente de alimentación. Desenchufe el cable de alimentación cuando no vaya a utilizar la máquina.

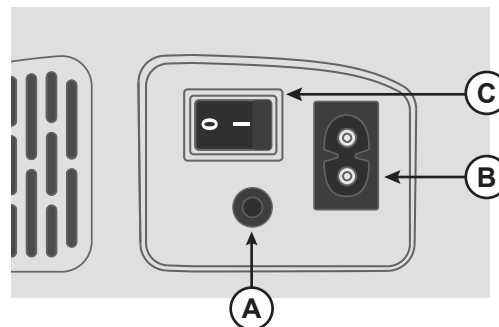
Con esta máquina de coser, deberá utilizar el pedal modelo C-8000 fabricado por Zeng Hsing, Taiwán.

En la parte inferior derecha de la máquina de coser, encontrará las tomas de conexión y el botón de encendido/apagado.

1. Conecte el cable del pedal al enchufe delantero ubicado en el lado inferior derecho de la máquina (A).
2. Conecte el cable de alimentación al enchufe trasero ubicado en el lado inferior derecho de la máquina (B). Enchufe el cable en la toma de la pared.
3. Ponga el interruptor ON/OFF (C) en "I" para encender la máquina y la luz.

La velocidad de costura se regula pisando el pedal. La velocidad máxima de costura se puede ajustar con la palanca de control de velocidad.

Nota: Después de apagar la máquina, puede quedar energía residual en la máquina. La luz puede permanecer encendida durante unos segundos mientras se consume esa energía. Esto es normal para un aparato de energía eficiente.



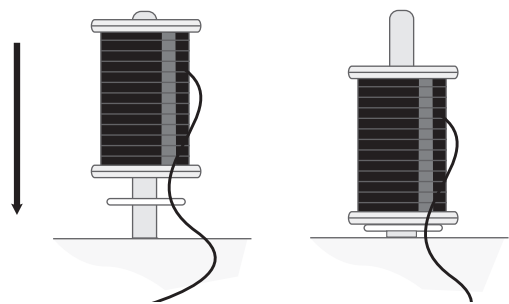
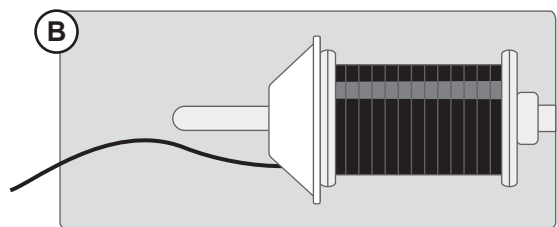
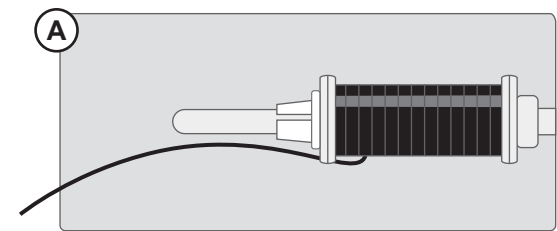
Para los EE.UU. y Canadá

Esta máquina de coser tiene un enchufe polarizado (una hoja más ancha que la otra). Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, este enchufe está diseñado para encajar en una toma polarizada en un único sentido. Si el enchufe no encaja totalmente en la toma, invértalo. Si aun así no encaja, póngase en contacto con un electricista calificado para que instale una toma adecuada. No modifique en modo alguno el enchufe.

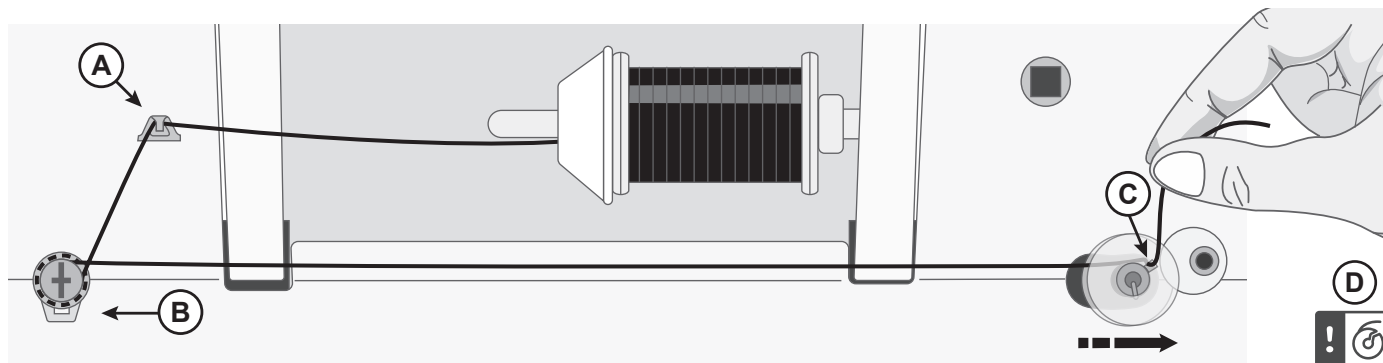
Empaquetado de la máquina después de coser

1. Apague el interruptor principal. Después de apagar la máquina, puede quedar energía eléctrica en la misma. La luz podría permanecer encendida durante unos segundos mientras se consume esa energía. Es algo normal en un aparato eléctrico.
2. Desenchufe el cable de la toma de pared y luego de la máquina.
3. Enrolle el cable alrededor del pedal para facilitar el almacenamiento.
4. Coloque todos los accesorios en la bandeja de accesorios. Deslice la caja en la máquina alrededor del brazo libre.
5. Coloque el pedal y el cordón en el espacio que hay encima del brazo libre.
6. Coloque la cubierta blanda en la máquina para ayudar a protegerla del polvo y las pelusas.





Devanado de la bobina



1. Coloque el carrete de hilo en el portacarretes. Deslice el disco de sujeción firmemente contra el carrete.
2. Pase el hilo por el guíahilos (A) de adelante hacia atrás. Coloque el hilo en rotación derecha alrededor del disco tensor para devanado de la bobina, cerciorándose de que el hilo sea tirado bien ajustado entre los discos.
3. Pase el hilo a través del agujero de la bobina (C) de adentro hacia afuera.
4. Coloque la bobina en el eje del devanador de bobinas. Asegúrese de que la bobina sea empujada firmemente hacia abajo.
5. Empuje el eje de devanado de la bobina a la derecha. Sujete

el extremo del hilo y pise el pedal para comenzar a devanar. Después de algunas vueltas, suelte el pedal para parar de devanar. Corte el exceso de hebra del hilo en la bobina, cerciorándose de cortarla cerca de la bobina. Pise el pedal para reanudar el devanado. Cuando la bobina esté llena, el devanado se irá ralentizando hasta detenerse automáticamente.

Nota: También puede iniciar el bobinado pulsando largamente el botón de inicio/parada.

Cuando el eje de devanado se empuja hacia la derecha, se muestra un icono de devanado en la pantalla (D).

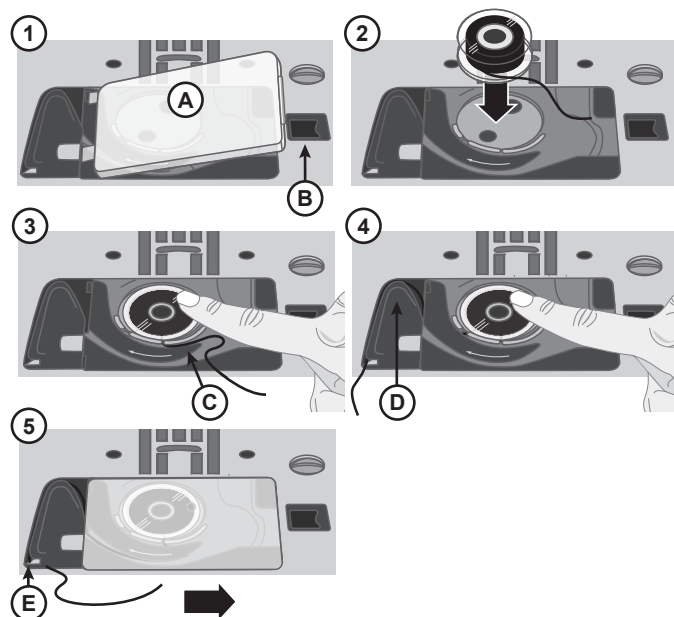
6. Empuje el eje de devanado de la bobina a la izquierda. Quite la bobina y corte el hilo.

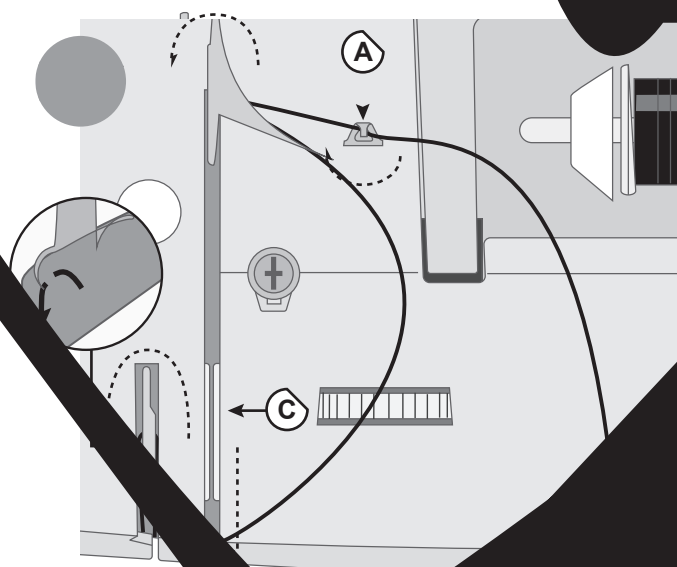
Nota: Cuando el eje de la bobina se empuja hacia la derecha, la máquina no coserá. Asegúrese de empujar el eje del devanador a la posición de costura (izquierda) antes de coser.

Inserte la bobina

Nota: Asegúrese de que la aguja esté totalmente elevada y que la máquina esté apagada antes de insertar o retirar la bobina.

1. Retire la tapa de la bobina (A) empujando el pequeño botón a la derecha de la tapa (B) hacia la derecha.
2. Inserte la bobina en la caja de la bobina con el hilo deslizándose en el sentido contrario a las agujas del reloj.
3. Con la punta del dedo en la bobina, tire del hilo ligeramente hacia la derecha y debajo de la guía (C) y luego hacia la izquierda. Continúe guiando el hilo hacia la izquierda y alrededor de la curva (D). Llévelo por el canal hacia el frente y hacia el cortador del hilo de la bobina (E).
4. Vuelva a colocar la tapa de la bobina y tire del hilo hacia la derecha para cortar el exceso de hilo.



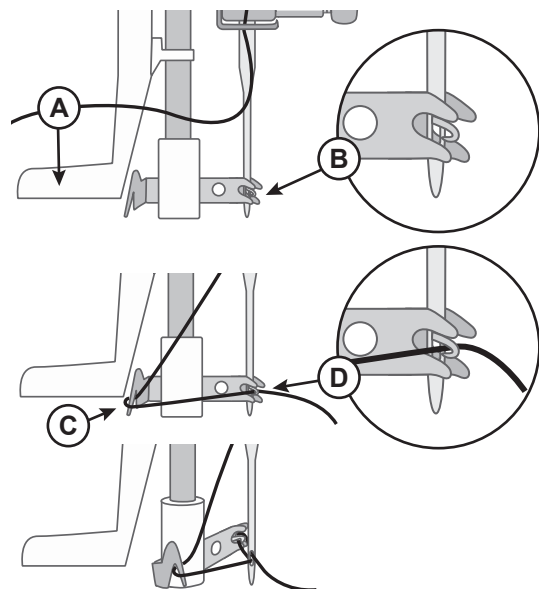


Enhebrador de agujas

El enhebrador de agujas integrado le permite enhebrar la aguja de un modo rápido y sencillo.

Para utilizar el enhebrador de agujas incorporado, la aguja debe estar en su posición más elevada. Gire el volante hacia usted hasta que la aguja esté en su posición más alta, o pulse el botón de subir/bajar la aguja. También se recomienda que baje el prensatelas.

•



Agujas

Información importante sobre la aguja

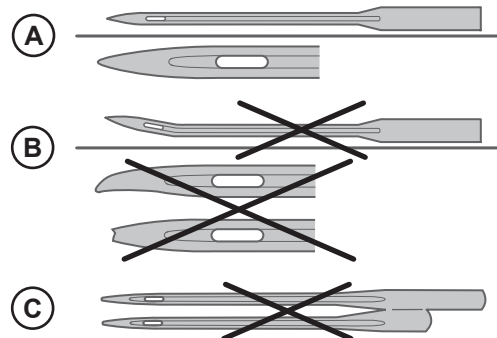


Cambie la aguja con frecuencia. Como regla general, las agujas deben cambiarse cada 6-8 horas de tiempo real de costura.

Siempre utilice una aguja recta con una punta afilada y cerciórese de que la punta no está doblada o dañada (A).

Una aguja defectuosa (B) puede provocar saltos de puntadas, roturas o saltos de hilo. Podría incluso dañar la placa de agujas.

No utilice agujas dobles asimétricas (C) ya que pueden dañar la máquina de coser.



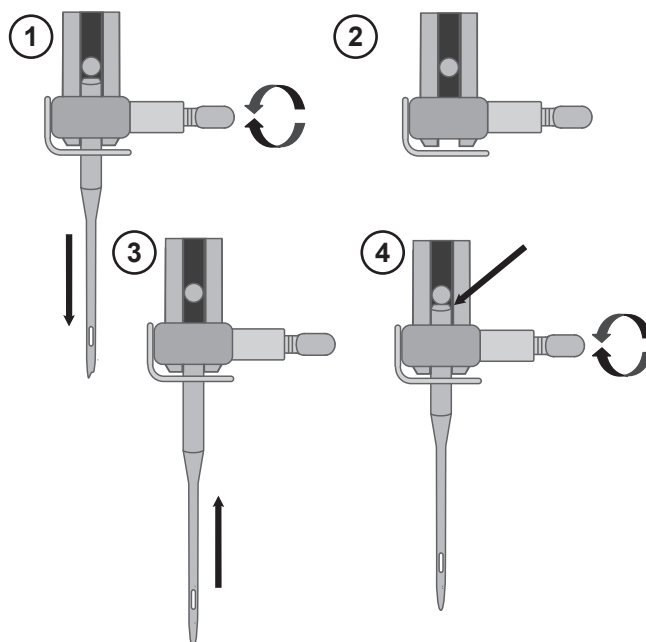
Guía de selección - Tamaño de la aguja, tela, hilo

Tamaño de la aguja	Tela	
70 (9) 80 (12)	Tejido ligero: Algodón fino, lino, seda, muselina, entrelazado, punto, jersey, crepe, poliéster, gasa, organza, organdí	Hilo de coser universal de poca resistencia
80 (12) 90 (14)	Tejidos medianos: Algodón de acolchado, satén, punto doble, lana ligera, rayón, poliéster, lino ligero	Utilice hilos de poliéster en tejidos sintéticos e hilo universal o de algodón en tejidos naturales para mejores resultados.
90 (14)	Tejidos medianos: Tejidos firmes, lino mediano, mezcla de algodón/poliéster, felpa, chambray, tejido de doble punto	
100 (16)	Tejido grueso Loneta, lana, mezclilla, decoración de interiores, mulatón, tejidos de punto grueso	Poliéster o hilo de coser universal
110 (18)	Tejido grueso Piel de lana, telas de tapicería	Hilo de alta resistencia para la aguja, con hilo de uso múltiple para la bobina.

Cambie la aguja

Nota: Antes de comenzar a cambiar la aguja, puede ser útil colocar un pequeño trozo de papel o tela debajo del área de la aguja, sobre el orificio de la placa de la aguja, para que la aguja no caiga accidentalmente en la máquina.

1. Afloje el tornillo de sujeción de la aguja. Si se siente apretado, use el destornillador de sus accesorios para ayudar a aflojar el tornillo.
2. Retire la aguja.
3. Empuje la nueva aguja hacia arriba en la sujeción de la aguja con el lado plano de la aguja alejado de usted.
4. Cuando la aguja no suba más, apriete bien el tornillo.



Tensión del hilo

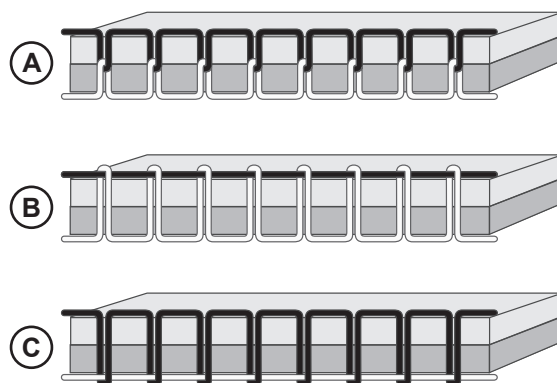
Para ajustar la tensión del hilo, gire la rueda en la parte superior de la máquina. Es posible que necesite ajustar la tensión dependiendo del tejido, el hilo, etc. Para lograr una mejor apariencia y una mayor duración de las puntadas, asegúrese de que la tensión del hilo de la aguja se haya ajustado correctamente. Para coser, en general, los hilos se unirán uniformemente entre las dos capas de tela (A).

Si el hilo de la bobina está visible en la parte de arriba del tejido, la tensión del hilo de la aguja es excesiva (B). Reduzca la tensión del hilo de la aguja.

Si el hilo superior está visible en la cara inferior del tejido, la tensión del hilo de la aguja es demasiado floja (C). Aumente la tensión del hilo de la aguja.

En las puntadas decorativas y en los ojales, el hilo superior debe quedar visible en la cara inferior del tejido.

Haga algunas pruebas en un trozo de la tela que vaya a coser y compruebe la tensión.



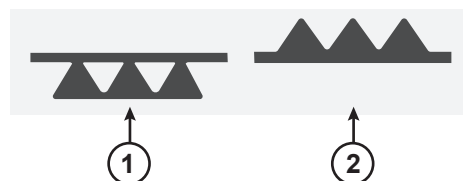
Coser sin dientes de arrastre

Cuando se cosen botones o se realizan otras técnicas de costura donde no se quiere que se alimente la tela, hay que bajar los dientes de arrastre.

La palanca de los dientes de arrastre se encuentra en la parte posterior del brazo libre.

1. Baje los dientes de arrastre moviendo la palanca a la posición "Dientes de arrastre hacia abajo".
2. Levanta los dientes de arrastre moviendo la palanca a la posición "Dientes de arrastre hacia arriba".

Nota: Los dientes de arrastre no subirán inmediatamente al activar la palanca. Gire el volante una vuelta completa hacia usted o comience a coser para volver a acoplar los dientes de arrastre.



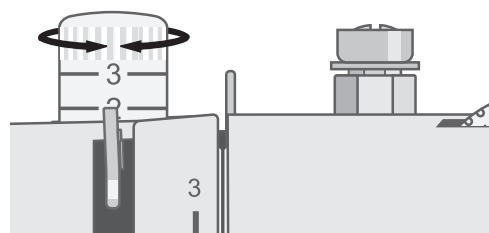
Presión del prensatelas

La presión del prensatelas se utiliza para controlar la cantidad de presión que el prensatelas ejerce sobre la tela, con el fin de garantizar un arrastre suave de la tela mientras cose.

La presión del prensatelas se ha preconfigurado en un valor estándar "2". Aunque no precisa ningún ajuste en el caso de la mayoría de las telas, se puede ajustar para telas muy gruesas o muy finas. Aumente la presión para telas pesadas y redúzcala para telas ligeras.

Nota: Si la rueda se gira demasiado en el sentido contrario a las agujas del reloj, podría salirse. Si eso ocurre, vuelva a colocar la rueda y gírela en sentido de las agujas del reloj hasta colocarla en su posición.

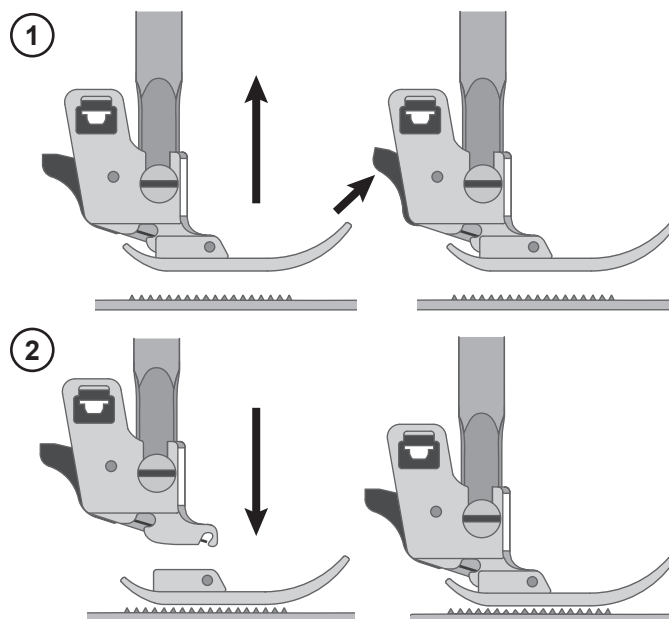
Nota: Si la rueda se gira en sentido de las agujas del reloj hasta llegar a un tope, habrá alcanzado la presión máxima disponible. ¡No trate de seguir girando la rueda!



Cambie el prensatelas

1. Compruebe que la aguja está en la posición superior y el prensatelas elevado. El botón de liberación del prensatelas se extiende por la parte posterior del soporte del prensatelas. Presione esta palanca para liberar el prensatelas.
2. Para fijar un prensatelas al soporte, coloque el prensatelas deseado con el pasador directamente debajo de la ranura del soporte del prensatelas. Haga descender la palanca del prensatelas de modo que éste se acople en su lugar.

Nota: Si le resulta difícil colocar el prensatelas en la posición correcta, mantenga el botón de liberación presionado mientras baja el prensatelas. Use su pulgar para guiar cuidadosamente el prensatelas en la posición correcta y se encajará en su lugar.



FUNCIONAMIENTO DE SU MÁQUINA

Controles de funcionamiento de la máquina

Botón de retroceso



El botón de retroceso tiene dos funciones diferentes, dependiendo de qué puntada se ha seleccionado.

Menú de puntadas 1 (puntada no. 1–5) y Menú de puntadas 2 (puntada no. 01) Presione y mantenga presionado el botón de retroceso para coser en reversa. Suéltelo para reanudar la costura hacia adelante. La máquina coserá en retroceso solamente mientras el botón de retroceso esté pulsado.

Menú de puntadas 1 (puntada no. 6–9), Menú de puntadas 2 (puntada no. 02–11 y 22–66), Menú de puntadas 3 y Menú de puntadas 4

Presione el botón de retroceso y la máquina cose 3 puntadas de remate y luego se detiene automáticamente.

Iniciar/Parar



START/STOP se usa para arrancar y detener la máquina sin el control de velocidad. Presiona largamente para empezar a coser y vuelve a presionar para dejar de coser.

Aguja arriba/abajo



Presione la aguja arriba/abajo para mover la aguja hacia abajo o hacia arriba. El ajuste de la posición de parada de la aguja cambia al mismo tiempo. También puede tocar suavemente el pedal para subir o bajar la aguja.

Remate



Cuando se presiona, la máquina cose inmediatamente tres puntadas de remate y se detiene automáticamente.

Si se activa la "Parada automática", la máquina completará primero la puntada (o programa) actual, luego se rematará y se detendrá automáticamente.

Palanca de control de velocidad

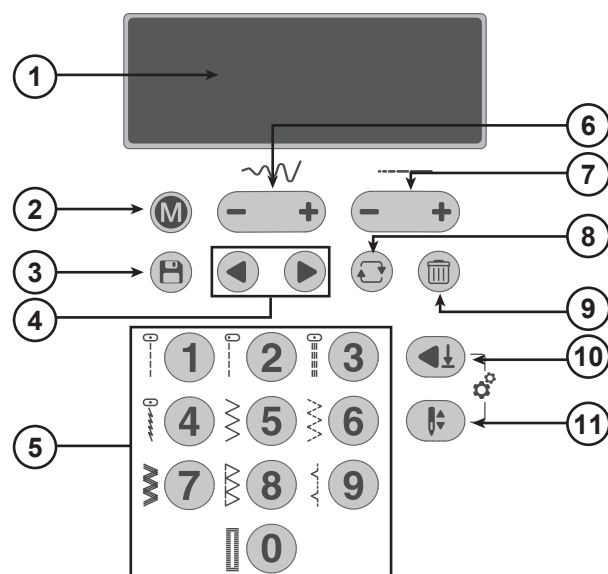


Todas las puntadas de su máquina de coser tienen una velocidad de costura preestablecida y recomendada. Puede ajustar la velocidad con la palanca de control de velocidad. Deslice la palanca hacia la izquierda para disminuir la velocidad y hacia la derecha para aumentarla. No puede seleccionar una velocidad mayor que la velocidad máxima predeterminada para la puntada seleccionada.

Panel de Control de puntadas

Las funciones del panel de control de puntadas se utilizan para seleccionar y ajustar las puntadas y las fuentes del programa. Cada una de las funciones se enumera y describe más adelante.

1. Pantalla
2. Menú de puntadas / Sonido encendido/apagado
3. Modo de secuencia
4. Flechas de selección
5. Botones de selección de puntadas
6. Ancho de puntada
7. Longitud de puntada
8. Repita el programa
9. Borrar puntadas en el programa
10. Botón de ajuste de parada automática
11. Botón de ajuste de la aguja arriba/abajo



Pantalla

En la pantalla se puede ver la puntada actual con la longitud, anchura y recomendación de prensatelas establecidas. También se pueden ver las funciones activadas como el devanado de la bobina, la costura de ojales y el devanado.

Menú de puntadas / Sonido Encendido/Apagado

Presione para alternar entre los menús de puntadas. Hay cuatro menús de puntadas, 1. Puntadas utilitarias, 2. Puntadas utilitarias y decorativas, 3. Puntadas decorativas y 4. Alfabeto. El menú seleccionado se muestra en la pantalla.

Este botón también se utiliza para apagar el sonido de la máquina. Pulse y mantenga pulsado durante 2 segundos con la máquina encendida, y cuando se escuche un pitido de audio, el sonido se apagará. Pulse durante 2 segundos hasta que se escuchen dos pitidos de audio y se vuelva a encender el sonido. El ajuste se mantiene incluso si la máquina está apagada.

Ancho de la puntada / Posición de la aguja

Al seleccionar una puntada, la máquina establece automáticamente el mejor ancho de puntada. El ajuste predeterminado se indica en la pantalla. El ancho de la puntada se puede ajustar entre 0-7mm. Algunas puntadas tienen un ancho de puntada limitado. Aumente la anchura de la puntada pulsando "+", disminúyala pulsando "-".

Cuando se selecciona una puntada recta o una puntada recta reforzada, el botón de anchura de puntada se utiliza para ajustar la posición de la aguja. Al presionar "+", la posición de la aguja se mueve hacia la derecha. Al presionar "-", la aguja se mueve hacia la izquierda. La posición actual de la aguja se indica en la pantalla.

Longitud de puntada

Cuando se selecciona una puntada, la máquina establece automáticamente la mejor longitud de puntada. El ajuste predeterminado se indica en la pantalla. La longitud de la puntada se puede ajustar entre 0-4.5mm. Algunas puntadas tienen una longitud de puntada limitada. Aumente la longitud de la puntada pulsando "+", disminúyala pulsando "-".

Botones de selección de puntadas

Los números de puntada correspondientes se muestran en los gráficos de puntada disponibles para deslizarse hacia adelante y ver en la parte inferior derecha de la máquina. Pulsando los números de puntada en rápida sucesión podrá seleccionar una puntada del menú de puntada seleccionado. Si el número de puntada no existe en el menú de puntadas seleccionado, la máquina emite un pitido.

3.9

Modo de secuencia

Visualización en modo de secuencia

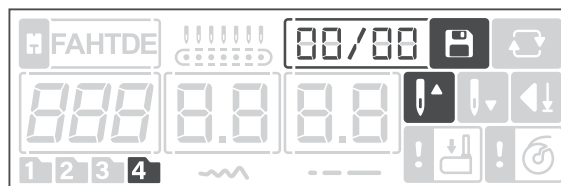
Presione el botón de secuencia para entrar en el modo de secuencia. Letras y números que pueden ser programados y se encuentran en el Menú puntadas 4, Fuentes. Este menú se selecciona automáticamente al entrar en el modo de secuencia.

1. Número de puntadas actualmente seleccionadas
2. Prensateles recomendado — indica qué prensateles se recomienda utilizar para la puntada seleccionada para obtener el mejor resultado de la puntada
3. Posición de la puntada actualmente seleccionada — indicar qué posición tiene la puntada actualmente seleccionada en la secuencia
4. Número total de puntadas de la secuencia — número total de puntadas permitidas (40 posiciones)
5. Modo de secuencia — indica que el modo de secuencia está activo
6. Repetir — indica que la secuencia de repetición está activada. La secuencia se coserá repetidamente hasta que deje de coser.
7. Menú de puntadas activo — Las puntadas que se pueden programar se encuentran en el menú de puntadas 4, fuentes. Este menú se selecciona automáticamente al entrar en el modo de programación.
8. Ancho de la puntada actualmente seleccionada
9. Longitud de la puntada actualmente seleccionada

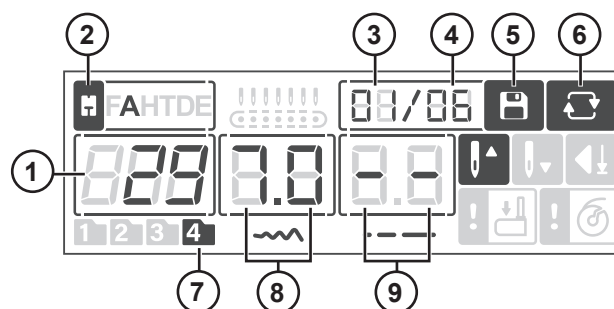
Nota: Cuando los ajustes que se muestran en la pantalla están establecidos por defecto, sus cifras correspondientes se enmarcarán. Si cambia los ajustes, el marco alrededor de las figuras será eliminado.



Botón de secuencia



Modo secuencia, sin puntadas en la memoria



Modo de secuencia, puntadas en la memoria

19
I

24
N

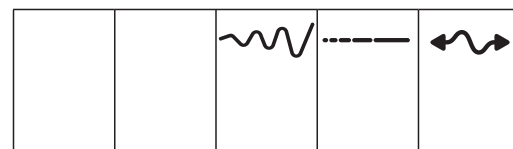
28 29
R S

15
E

17
G

D



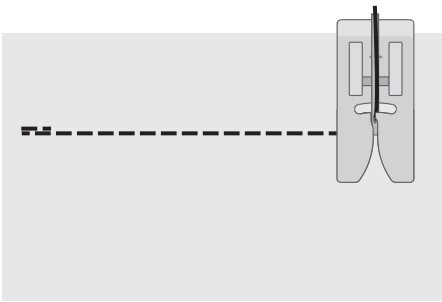


Cambie la dirección de costura

Para cambiar la dirección de la costura, detenga la máquina.
Presione el botón
Parada de la aguja para activar la posición de bajada de la aguja. La aguja se introduce en el tejido.

Levante el prensatelas.

Gire el tejido alrededor de la aguja para cambiar la dirección de costura como desee. Baje el prensatelas y siga cosiendo en la nueva dirección.



Termine la costura

Mantenga pulsado el botón de retroceso y cosa algunas puntadas en retroceso cuando llegue al final de la costura. Suelte el botón y cosa hacia adelante otra vez hasta el fin de la costura. Esto fijará la costura de modo que las puntadas no se estropeen.

Gire el volante hacia usted para levantar la aguja a su posición más alta. Eleve el prensatelas y quite el tejido, tirando de los hilos hacia atrás.

Tire de los hilos hacia arriba y en el cuchillo de hilos para cortar los hilos en la longitud apropiada y su aguja no se desenhebre cuando comience la siguiente costura.

Nota: También puede usar el botón de remate para asegurar la puntada al final de la costura. Justo antes de llegar al final de su proyecto, presione el botón de remate. La máquina cose tres puntadas y se detiene automáticamente.

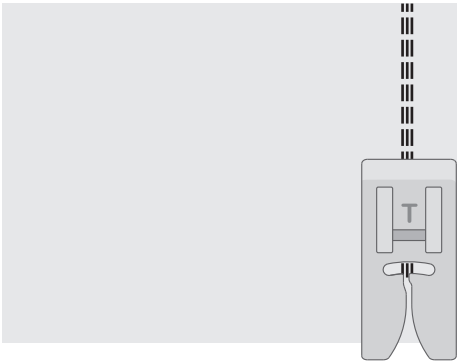
Puntada elástica recta

Esta puntada es más fuerte que la puntada recta regular, debido a que la puntada es triple y elástica. La puntada recta elástica puede usarse para todo tipo de tejidos elásticos gruesos, para costuras sometidas a esfuerzos y para coser pespuntos en materiales gruesos.

Guía cuidadosamente la tela mientras cose a medida que la tela se mueve hacia adelante y hacia atrás.

		3.5	2.5	3-5

Configuración de la puntada elástica recta



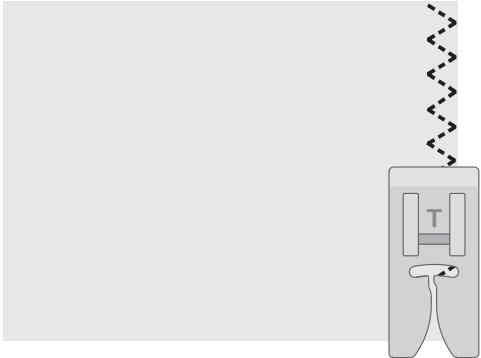
Puntada de Zig-zag múltiple

La puntada de Zig-zag múltiple se utiliza para cubrir los bordes sin rematar. Compruebe que la aguja atraviese el tejido por el lado izquierdo y sobrehíla el borde por el lado derecho.

La puntada también se puede utilizar como puntada elástica para permitir que la costura se frunza al coser tejidos de punto.

				
		3.0–5.0	1.0	3–5

Configuración para puntada de Zig-zag múltiple



Puntada para borde inclinado

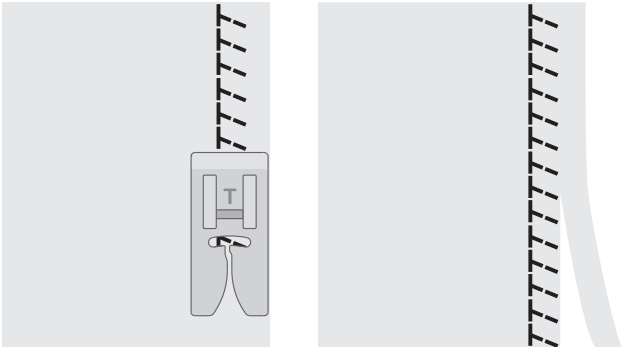
La puntada para borde inclinado cose el pespunte y sobrehíla el borde en una sola operación, perfecta para los tejidos elásticos. Esta puntada es más elástica que las costuras ordinarias, muy duradera y se cose rápidamente.

Coloque la tela bajo el prensatelas alineando el borde del prensatelas con el borde de la tela. Una vez terminada la costura, recorte el exceso de tela fuera de la costura.

Sugerencia: También puede utilizar el prensatelas para dobladillos invisibles para coser en el borde de la tela. Ajuste la extensión en el prensatelas, y deje que le guíe a lo largo del borde de la tela. Siempre pruebe primero la costura en un trozo de tela de desecho, el resultado puede variar debido al peso y la calidad de la tela.

				
		5.0	2.5	3–5

Configuración de puntada para borde inclinado



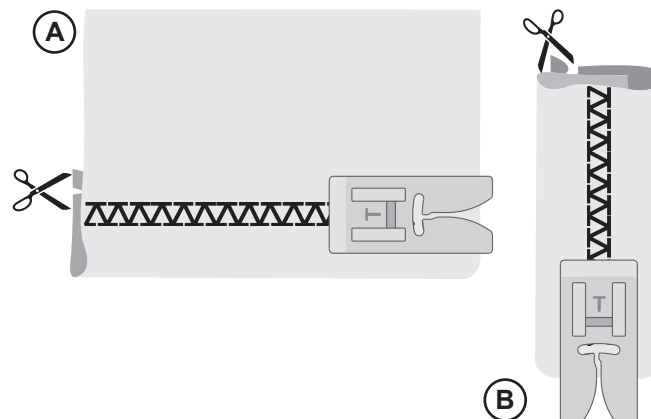
Puntada Overlock cerrada

La puntada overlock cerrada puede usarse para coser telas elásticas de peso medio a alto.

Use esta puntada para realizar dobladillos en tejidos elásticos (A) y para poner trabillas (B). Pliegue un dobladillo hacia el revés y cosa las puntadas de Overlock cerrado por el derecho. Corte la tela sobrante.

		5.0	2.5	3-5

Configuración para puntada Overlock cerrada



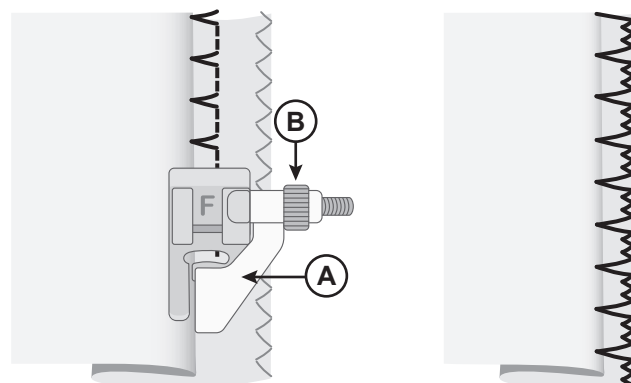
Dobladillos invisibles

La puntada de dobladillo invisible se utiliza para realizar dobladillos invisibles en faldas, pantalones y elementos decorativos para el hogar. Hay dos tipos de dobladillo invisible, uno se recomienda para tejidos medios a gruesos (1) y el otro para tejidos elásticos medios a gruesos (2).

- Remate el borde sin rematar el dobladillo si está cosiendo en un tejido no elástico. En la mayoría de los tejidos de punto no es necesario rematar el borde antes de hacer el dobladillo.
- Doble y presione el margen del dobladillo por el revés.
- Doble el revés del dobladillo sobre sí mismo de modo que aproximadamente 3/8" (1 cm) del borde rematado se extienda sobre el doblez. El revés del proyecto debería quedar mirando hacia arriba.
- Coloque la tela bajo el prensatelas de modo que el doblez se extienda a lo largo de la guía para bordes (A).
- Cuando la aguja se introduzca en el pliegue, debería tomar un poquito de tela. Si las puntadas son visibles por el derecho, ajuste la guía para bordes (A) girando el tornillo de ajuste (B) hasta que la puntada que coge el dobladillo asome sólo ligeramente.

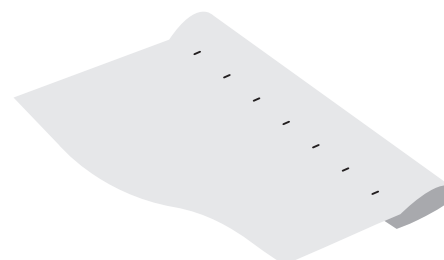
(1)	(2)		3.5	1.5-2.0	3-5

Configuración para el dobladillo invisible



Tejido no elástico

Tejido elástico



Lado derecho de la tela

Zurcido y remiendo

Repare agujeros grandes

Para cubrir grandes agujeros es necesario coser una pieza nueva de tejido en la zona dañada.

Hilvane la pieza nueva en el tejido, en la zona dañada, por el derecho.

Cosa sobre los bordes del tejido con la puntada de Zig-zag o la puntada múltiple en Zig-zag.

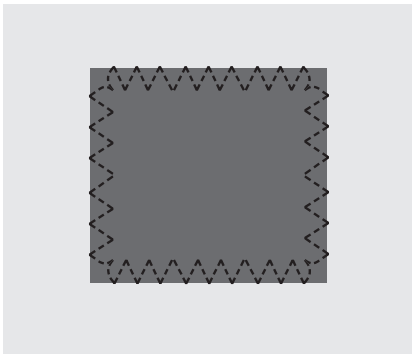
Recorte la zona dañada cerca de la costura, por el revés del tejido.

				
		4.0–6.0	2.0	3–5

Disposición para Zig-zag

				
		5.0	1.0–2.0	3–5

Configuración para puntada de Zig-zag múltiple



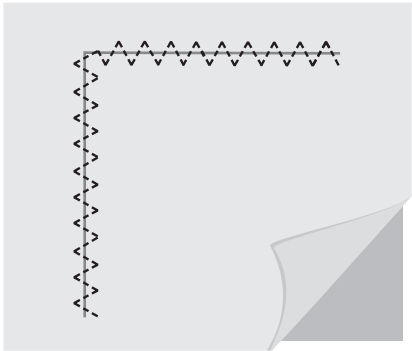
Repare desgarrones

En los desgarrones, los bordes deshilachados o agujeros pequeños resulta útil colocar una pieza de tela por el revés del tejido. La tela refuerza la zona dañada.

Coloque una pieza de tela debajo del tejido dañado. Debe ser un poco mayor que la zona dañada.

Cosa sobre la zona dañada utilizando la puntada en Zig-zag o múltiple en Zig-zag.

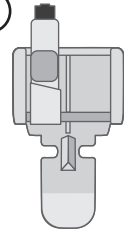
Recorte la pieza de tela usada como refuerzo.



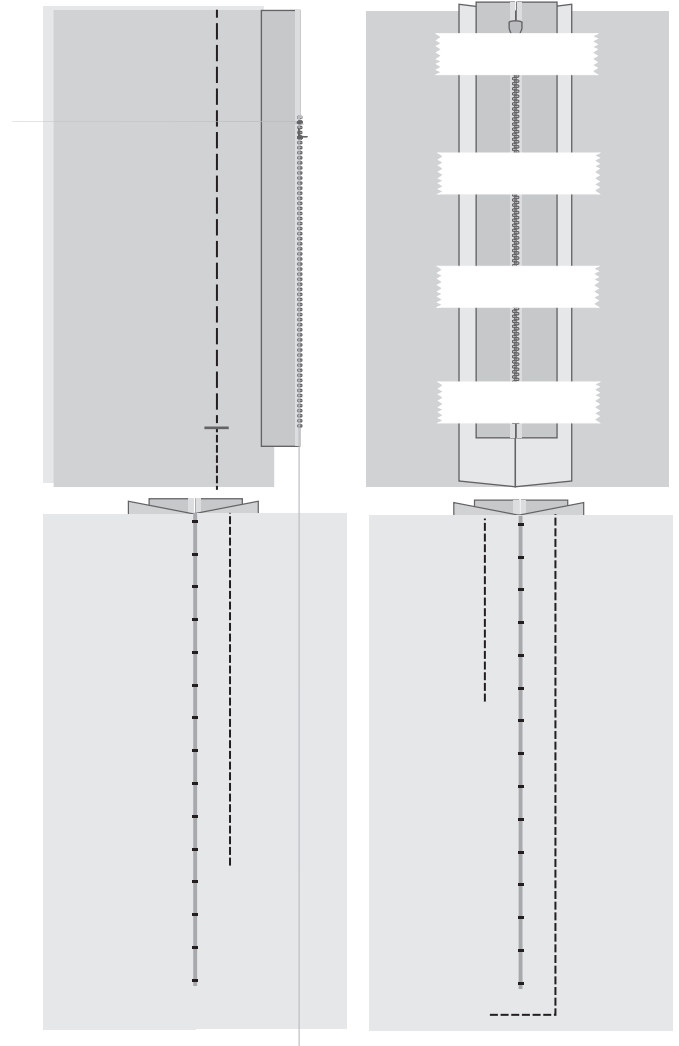
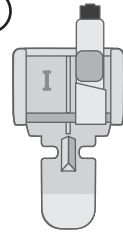
				

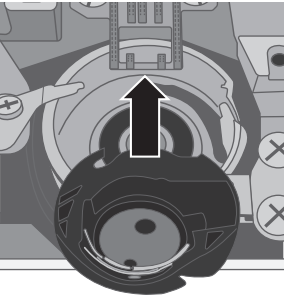


A



B





Solución de problemas

Nudos en la parte interior de la tela

- Causa posible:** La formación de nudos en la parte inferior de la tela es siempre indicador de que el hilo superior no está enhebrado correctamente. Esto ocurre cuando el hilo superior no está colocado correctamente en el mecanismo tensor del hilo y no se ha enhebrado por la palanca del tirahilos.
- Solución:** *Vuelva a enhebrar la máquina, asegurándose primero de subir la palanca del prensatelas antes de empezar a enhebrar, de tal forma que el hilo entre correctamente en el mecanismo tensor y en la palanca del tirahilos. Si quiere saber si ha enhebrado la máquina correctamente, haga esta prueba:*
- Levante la palanca del prensatelas y enhebre la parte superior de la máquina.
 - Enhebre la aguja, pero no coloque todavía el hilo debajo del prensatelas. Cuando tire del hilo hacia la izquierda, debería moverse libremente.
 - Baje la palanca del prensatelas. Cuando tire del hilo hacia la izquierda, debería sentir resistencia. Esto quiere decir que está correctamente enhebrado.
 - Coloque el hilo debajo del prensatelas y luego recoja el hilo de la bobina. Deslice las hebras del hilo debajo del prensatelas hacia atrás. Baje el prensatelas y empiece a coser.
- Si baja la palanca del prensatelas, pero el hilo se sigue moviendo libremente (no encuentra ninguna diferencia entre el prensatelas abajo o arriba), esto quiere decir que no está correctamente enhebrado. Extraiga el hilo superior y vuelva a enhebrar la máquina.*

Se rompe el hilo de la bobina

- Causa posible:** La bobina está incorrectamente enhebrada.
- Solución:** *Compruebe que la bobina esté colocada correctamente en el canillero.*
- Causa posible:** La bobina se ha devanado demasiado o de forma poco uniforme.
- Solución:** *Puede que el hilo de la bobina no se haya colocado correctamente en el disco tensor del devanado de la bobina durante el proceso de devanado de la bobina.*
- Causa posible:** Suciedad o pelusas en el canillero.
- Solución:** *Limpie el canillero.*
- Causa posible:** Está utilizando las bobinas incorrectas.
- Solución:** *Utilice bobinas que sean del mismo estilo que las que se incluyen con la máquina (SINGER® bobinas transparentes Clase 15) – no las cambie por otras.*

El hilo de la bobina se ve en la parte superior de la tela

- Causa posible:** El hilo superior está demasiado apretado.
- Solución:** *Reduzca la tensión del hilo superior.*
- Causa posible:** El recorrido del hilo está obstruido, lo cual aplica una tensión extra al hilo superior.
- Solución:** *Compruebe que el recorrido del hilo superior no esté obstruido y que el hilo se mueva libremente a través del recorrido del hilo.*
- Causa posible:** El hilo de la bobina no tiene tensión en el canillero.
- Solución:** *Vuelva a enhebrar la bobina.*

Dificultades con el devanado de la bobina

- Causa posible:** El hilo de la bobina se ha devanado flojo en la bobina.
- Solución:** *Vuelva a devanar la bobina asegurándose de que el hilo esté colocado bien ajustado en el disco tensor del devanado.*
- Causa posible:** El eje de devanado de la bobina no está activado del todo, por lo que la bobina no se devana.
- Solución:** *Compruebe que el eje de devanado de la bobina se haya activado del todo antes de empezar el devanado.*

- Causa posible:** La bobina se está devanando de manera torpe porque no se ha sujetado el extremo del hilo al inicio del proceso de devanado.
- Solución:** *Antes de empezar el devanado, sujete la hebra del hilo (que sale de la bobina) firmemente, deje que la bobina se llene parcialmente y después deténgase para cortar la hebra del hilo cerca de la bobina.*

Fruncidos de tela

- Causa posible:** El hilo superior está demasiado apretado.
- Solución:** *Reduzca la tensión del hilo superior.*
- Causa posible:** La longitud de la puntada es demasiado corta.
- Solución:** *Aumente el ajuste de la longitud de la puntada.*
- Causa posible:** Aguja con el estilo inadecuado para el tipo de tela.
- Solución:** *Use el estilo y el tamaño de aguja correctos para su tela.*

La tela se retuerce debajo de las puntadas

- Causa posible:** La tela no está debidamente estabilizada para la densidad de las puntadas (por ejemplo, aplicaciones de puntadas de festón).
- Solución:** *Añada un estabilizador debajo de la tela para ayudar a evitar que las puntadas se retuerzan y se junten, formando un pliegue arrugado en la tela.*

Fuerte ruido al coser

- Causa posible:** El hilo no está en la palanca del tirahilos.
- Solución:** *Vuelva a enhebrar la máquina, asegurándose de que la palanca del tirahilos esté en su posición más elevada, de tal forma que el hilo pase por el ojo de la palanca del tirahilos. Gire el volante de la máquina hacia usted para subir la palanca del tirahilos hasta su posición más elevada para enhebrarlo.*
- Causa posible:** El recorrido del hilo está obstruido.
- Solución:** *Compruebe que el hilo no esté atascado en el carrete de hilos o detrás del sujetador de hilo.*

La máquina no arrastra la tela

- Causa posible:** La palanca del prensatelas no se ha bajado sobre la tela después del enhebrado.
- Solución:** *Baje la palanca del prensatelas antes de empezar a coser. No "presione" ni "tire" de la tela mientras cose.*
- Causa posible:** La palanca de los dientes de arrastre puede haber vuelto a la posición "arriba", pero el volante aún no se ha girado una vuelta completa para volver a enganchar completamente los dientes de alimentación.
- Solución:** *Los dientes de arrastre, los dientes de arrastre deben ser levantados y acoplados nuevamente girando el volante una vuelta completa.*
- Causa posible:** La longitud de la puntada está configurada en cero.
- Solución:** *Aumente el ajuste de la longitud de la puntada.*

Si la máquina no funciona

- Causa posible:** El eje de devanado de la bobina está activado cuando intenta coser.
- Solución:** *Desenganche el eje de devanado de bobina empujándolo a la izquierda.*
- Causa posible:** El cable de alimentación y/o el control del pedal no están enchufados correctamente.
- Solución:** *Asegúrese de que el cable de alimentación/control del pedal esté correctamente introducido en la máquina y en la toma de alimentación.*

Causa posible: Está utilizando las bobinas incorrectas.
Solución: *Utilice bobinas que sean del mismo estilo que las que se incluyen con la máquina (SINGER® bobinas transparentes Clase 15) – no las cambie por otras.*

Si se rompe la aguja

Causa posible: Aguja doblada, rota o dañada.
Solución: *Deseche la aguja e inserte una nueva.*

Causa posible: Aguja del tamaño incorrecto para la tela.
Solución: *Inserte la aguja adecuada para el tipo de tela.*

Causa posible: La máquina no está enhebrada correctamente.
Solución: *Vuelva a enhebrar la máquina del todo.*

Causa posible: "Empujar" o "tirar" de la tela.
Solución: *No empuje/tire manualmente de la tela para coser; sino que deje que los dientes de arrastre de la máquina pasen la tela debajo del prensatelas a medida que la va guiando.*

El enhebrador de la aguja no funciona

Causa posible: La aguja no está en la posición correcta.
Solución: *Suba la aguja hasta su posición más alta girando el volante hacia usted.*

Causa posible: Aguja del tamaño incorrecto para la tela.
Solución: *Inserte la aguja del todo en el soporte de la aguja.*

Causa posible: La aguja está doblada.
Solución: *Quite la aguja doblada e inserte una aguja nueva.*

Causa posible: El pasador del gancho está dañado.
Solución: *Es preciso cambiar el enhebrador de la aguja. Póngase en contacto con el centro de servicio autorizado.*

Si se saltan puntadas

Causa posible: La aguja se ha insertado de forma incorrecta.
Solución: *Compruebe que el lado plano de la parte superior de la aguja está hacia la parte trasera de la máquina y que la aguja está insertada al máximo. Vuelva a apretar el tornillo de sujeción de la aguja.*

Causa posible: Aguja incorrecta para la tela que está cosiendo.
Solución: *Use el estilo y el tamaño de aguja correctos para su tela.*

Causa posible: Aguja doblada, rota o dañada.
Solución: *Deseche la aguja e inserte una nueva.*

Puntadas distorsionadas

Causa posible: "Empujar" o "tirar" de la tela.
Solución: *No empuje/tire manualmente de la tela para coser; sino que deje que los dientes de arrastre de la máquina pasen la tela debajo del prensatelas a medida que la va guiando.*

Causa posible: Ajuste incorrecto de la longitud de la puntada.
Solución: *Ajuste la longitud de la puntada.*

Causa posible: Puede precisar un estabilizador para la técnica.
Solución: *Coloque el estabilizador debajo de la tela.*

El hilo se frunce al principio

- Causa posible:** Los hilos superiores y de la bobina no se han colocado correctamente debajo del prensatelas antes de empezar a coser.
- Solución:** *Asegúrese de que el hilo superior y el de la bobina estén debajo del prensatelas y hacia atrás antes de empezar a coser.*
- Causa posible:** Ha empezado a coser sin tela debajo del prensatelas.
- Solución:** *Coloque tela debajo del prensatelas, asegurándose de que la aguja llegue hasta la tela; sujete ligeramente ambas hebras del hilo durante las primeras puntadas.*
- Causa posible:** Puede precisar un estabilizador para la técnica.
- Solución:** *Coloque el estabilizador debajo de la tela.*

Si se rompe el hilo superior

- Causa posible:** El recorrido del hilo está obstruido
- Solución:** *Compruebe si el hilo se ha enganchado en el carrete de hilo (puntos toscos en el propio carrete) o detrás del portacarretes o sujetadores de hilo (si el hilo se ha caído detrás de sujetador de hilo y, por lo tanto, no se puede arrastrar libremente por el recorrido de la máquina).*
- Causa posible:** La máquina no está enhebrada correctamente.
- Solución:** *Quite el hilo superior del todo, suba la palanca del prensatelas, vuelva a enhebrar la máquina, asegurándose de que el hilo esté en la palanca del tirahilos (suba la palanca del tirahilos a su posición más elevada girando el volante hacia usted).*
- Causa posible:** Tensión superior demasiado alta.
- Solución:** *Reduzca la tensión del hilo superior.*

Especificaciones técnicas

Velocidad de costura Máxima 1000 ± 50 rpm (usando puntada recta con longitud de puntada predeterminada)	Tensión nominal 240 V/50Hz, 230 V/50Hz, 220 V/50-60Hz, 127 V/60 Hz, 120 V/60 Hz, 125 V/60 Hz, 100V/50-60Hz	Altura de la elevación del prensatelas 6mm
Clase de protección II (Europa)	Ancho de puntada 0–7.0mm	Longitud de puntada 0–4.5mm
Tipo de lámpara luz LED	Dimensiones de la máquina Longitud: ≈440mm Ancho: ≈190mm Altura: ≈280mm	Peso 6.2kg

Nos reservamos el derecho de cambiar el equipamiento de la máquina y el surtido de accesorios sin previo aviso, o realizar modificaciones en el funcionamiento o en el diseño. No obstante, dichas modificaciones siempre serán en beneficio del usuario y del producto.

PROPIEDAD INTELECTUAL

SINGER y el diseño del Cameo “S”, son marcas comerciales exclusivas de The Singer Company Limited S.à.r.l. o sus Afiliados.



Recuerde que este producto se debe reciclar de un modo seguro en cumplimiento de la legislación nacional pertinente relacionada con los productos eléctricos/electrónicos. No deseche los aparatos eléctricos como residuos urbanos sin clasificar, utilice los centros de recolección selectiva. Para obtener información sobre los sistemas de recolección disponibles, póngase en contacto con su ayuntamiento. Cuando sustituya aparatos antiguos por otros nuevos, el distribuidor podría estar obligado por ley a recoger gratuitamente su aparato viejo.

Si se abandonan aparatos eléctricos en un vertedero, pueden producirse fugas de sustancias peligrosas en el terreno y llegar a la cadena alimentaria, dañando su salud y bienestar.

FABRICANTE
VSM Grupo AB
Soldattorpsgatan 3, SE-55474 Jönköping, SUECIA

